新到名產

雙托水仙花頭新，靚，肥，壯！

各欵新糖薑　各欵新枝干

雲埠　國信有限公司啓

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87 - 91 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PA. 6023 - TA. 3735

◎包辦筵席　隨意小酌

福祿壽酒家

◎地方雅潔　招待慇懃

MING'S
147 Pender St. MA. 4722
VANCOUVER, B.C.

加拿大　中和行公司　溫哥華

CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.

新到祖國雜貨
海味油醬名茶
精選參茸玉桂
配製各種補茶
接造膏丹丸散
取價格外廉平
遠近僑胞光顧
一律誠意歡迎

司理　周幹芬啓

一流作家執筆　海外讀物權威

美洲華僑月刊

一卷八期酒的特輯

菲律賓的前途……劉翔
華僑在倫敦……凡夫
艾德禮一不流血的革命者……紅山
酗酒在遺傳上的禍害……珠璣
酒意・詩情……伊默
啤酒小掌故……巴錫
滔滔天下皆娼妓……滄桑
麻將哲學……可人
蘇東坡與金山寺……雲客
法國女人……劉芳
空室怪光……李元
囚犯的性生活……隱名
腳垢大仙被捕記……王夷

Chinese in America
501 Main Street
Vancouver, B.C. Canada
Tel. PA. 1728

中華會館通告照錄

為通告事・茲據僑胞到館訴稱「香港移民局對於僑眷來加・要往其所指定之醫生處・以納市光鏡照驗骨格・因此之故・發生許多枝節・有指為年齡相差・不許來加・會館為今僑最高機關・亟應解除僑瘼」等情・據此・業經本會館召開全體職員會議・討論此事・僉請須向柯京移民部抗議・但僑眷被拒而不能來加者之父兄・應將其姓名住址・及其申請來加之子女姓名年齡及加移民局前日批准其子女有權來加之號碼・壹併繕函報告本會館・以憑辦理・合行通告・仰各知照為要・此告・

（二）為通告事・頃准西人罌花籌捐會來函略稱・每年十一月十一日下午十一時・為停戰紀念日・係紀念前兩次世界大戰殉難軍人・本會預早定於本月四日在全埠街道・售罌花籌欵・以助殉難軍人之家屬・隨於五日（星期日）到華區售罌花籌欵・請鼓勵華僑樂捐・等由・准此・合行通告・仰各僑胞慷解仁囊・努力捐助・共襄善舉為要・此告・

雲埠中華會館啟

跳舞塲贈衣美總統　顧總統接物大笑

雲哥華萬年青跳舞塲主人本捺魯臣・昨見報載兇徒圖行刺美總統杜魯門時・適值總統在寢室休息・而身僅披底衫・故特寄贈睡衣一套・並奉告數言云・「危中為樂足以解憂・願總統接物大笑」・

滿地可銀行　刧犯一名已被擒

上星期六搶刧敦文二街九六一號・滿地可銀行之賊犯一名本星期一在其寓所為探員所擒・該賊名威廉舍文匿・年四十六・寓居雲埠西十街三〇〇三號・有妻及兩孩・

上星期六日・該銀行被刧九千餘元後・探員當晚在距該銀行三個步落之車房尋獲賊車而在車內搜出衣服帽及面具等物・

根據衣服之洗衣館暗碼・探員即追踪至舍文匿寓所・

舍文匿見探員來・知係捉人・遂圖奔至土庫滅跡・將銀紙焚燬・但為探員所阻・後探員在土庫搜出一千四百元及有子彈之短槍一枝・

舍文匿昨已正式被控持械搶刧・而被拘押待審云

天氣報告

據天文台報告稱・雲高華今日天陰・而有微雨・午后間有太陽・天較暖・而有微風・最低及最高溫度・為四十二度及五十五度・明日天陰・而間有太陽・最高溫度為九十二度云

殺華人兇手　重審亦判死罪

礮事・二日加拿大社電・巡迴裁判衙・昨日再次判決舊年十一月廿二日・在礮事機場附近・謀殺華人耕園李安之兇手祖舍夫亞曾烏力・年廿一歲有罪・而由高級法官定明年正月廿四日執行絞刑・烏力第一次受審時・亦被判決處死刑・但上訴衙・曾准予重審云

洪門總支部通告

為通告事・本總支部現任職員・將屆任滿・茲遵照懇親大會議決案・定期十壹月五日（星期日）由午后壹時起・舉行初選新任職員・至晚間八點揭曉・仰我全体職員暨男女昆仲・屆時踴躍投票・是所至盼・此佈・

中國洪門民治黨駐加總支部預告

中華民國三十九年十一月一日

雲埠達權社通告

逕啟者・本社現任職員・任期將滿・遵章選舉明年新任職員接理辦事・定于本月四號（即星期六）・午后八点半鐘・召開全體大會・初選明年職員候選人・屆時統希各職員・暨男女社員・依時蒞臨・幸勿放棄責任・是所至盼・此佈

雲埠達權支社預啟

中華民國三十九年十一月一日

◎西餐炸魚餐館出賣

本餐館并營炸魚薯仔生意・地点適中・生意暢旺・今因志圖別業・願將全盤生意出賣・內有坐位廿五個・各樣傢私什物齊備・有批三年・價銀現欵三千元・如意者請來面議・或電話洽商・四二四號片打街西・PA. 9041

哥匿兄弟在喜士定街東
三十三號各樣靚男靴
CORNETT BROS.
33 E. Hastings St.

文化影片社主辦

免費看影戲（星期日）

凡捐助本社經費者
得憑據免費看影戲

全部粵語歌唱神怪大鬧東海武俠打鬥鉅片「哪吒鬧東海」　林妹妹　羽佳　合演

神童羽佳繼「甘羅拜相」一片後又一鉅作看過甘羅拜相者不可不看此片

放映地点　皇后大戲院　Queen Theatre

同塲加映時事新聞卡通七彩片

放映時間
頭塲：一時至三時
二塲：三時十五分至五時十五分
三塲：五時半至七時半
四塲：七時四十五分至九時四十五分（可隨時入塲・睇唔完再睇）

代收捐欵處
大漢公報　都者實路　那華斯高沙銀行
雷根公司　香港餐館　新片打餐館　煒利
大有卡笠　生利卡笠　大發卡笠　天然
大華卡笠　元利卡笠　馬剛鍋笔器行

下期預告「青衫紅淚」

黃堃俠事務所

QUON H. WONG AGENCIES
141 E. Pender St. Vancouver, B.C. 電話 PA. 1628

本所代理各航空公司，輪船公司客票・機票船票常便，請留意光顧，來回机票特別優待

▲由云埠飛往各埠機票價目：

埠名	票價	埠名	票價
香港	$726.00	列必珠	$39.95
檀香山	$168.00	溫尼辟	$89.95
三藩市	$45.00	沙市加寸	$71.95
域多利	$4.60	雷振拿	$66.55
片市香別	$44.85	都朗度	$160.30
片市佐洽	$34.50	柯杜和	$173.60
片的頓	$13.05	滿地可	$181.40
錦碌	$17.00	夏路[illegible]市	$222.85
卡加利	$39.95	紐約	$234.60
點間頓	$48.95	[illegible]	$274.55

專辦入籍移民事件代理燕梳・

國裕安公司總代理岐豐玉藥酒

加拿大　金龍酒家　雲高華

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY
3991 KINGSWAY VANCOUVER, B.C.
電話 DEx. 5100

△九月二日開張▽

本大酒家新張伊始　裝璜華麗
特聘名廚　包辦筵席　隨意小酌
招呼妥當　僑胞光顧　無任歡迎

金龍酒菜・確有心感・
試過又試・其好可知・

卅五元菜

[illegible]

廿五元菜

[illegible]

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734

重慶唐餐館・　雲埠第一家・
日夜不停市・　菜異頂瓜瓜・
大讌兼小酌・　隨時可[illegible]・
男女僑胞呀・　請來幫襯吓・

McGill Securities (B.C.) Ltd.

麥邀股票行

雲哥華者街四七五號
交易所大樓六〇二號
電話 MA. 6435 或 6 或 7

華人部經理
李偉倫
W. H. REES LEE

本公司專經營各
種股票及公債
市塲消息靈通報
告準確
君欲投資請打電
話與本行[illegible]

本公[illegible]